

Sie wollen auf Dauer bei uns leben und haben Fragen zu:

- Deutsch-/ Integrationskursen
- Arbeit
- Wohnung
- Ausbildung/ Schule
- Sozialleistungen
- Familie
- Aufenthalt
- Gesetze/ Verträge
- Geld/ Schulden

Wir beraten, informieren, unterstützen und entwickeln gemeinsam mit Ihnen einen persönlichen Förderplan.

Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und unabhängig!

You want to live with us permanently and have questions regarding:

- German-/integration-courses
- Work/jobs
- Accommodation
- School/job training
- Social benefit
- Family
- Residence permit
- Laws/ contracts
- Money/ debts

We advise, inform, support you and with your co-operation develop a personal plan of support.

The counselling is free, confidential and independent!

Sizler Almanyada yaşamak istiyorsunuz ve aşağıdaki konularda sorularınız varsa:

- Almanca ve uyumkursları
- Çalışma
- Konut
- Meslek ve okul
- Sosyal yardım
- Aile
- Oturum
- Kanunlar ve Sözleşmeler
- Mali konular ve sorunlar

Biz hem rehberlik yapıyor, hem bilgi ve destek veriyoruz, hemde size uygun bir teşvik ve yardım planı geliştireyoruz.

Danışma güvenilir, bağımsız ve ücretsizdir!

Sie wollen auf Dauer bei uns leben und haben Fragen zu:

- Deutsch-/ Integrationskursen
- Arbeit
- Wohnung
- Ausbildung/ Schule
- Sozialleistungen
- Familie
- Aufenthalt
- Gesetze/ Verträge
- Geld/ Schulden

Wir beraten, informieren, unterstützen und entwickeln gemeinsam mit Ihnen einen persönlichen Förderplan.

Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und unabhängig!

You want to live with us permanently and have questions regarding:

- German-/integration-courses
- Work/jobs
- Accommodation
- School/job training
- Social benefit
- Family
- Residence permit
- Laws/ contracts
- Money/ debts

We advise, inform, support you and with your co-operation develop a personal plan of support.

The counselling is free, confidential and independent!

Sizler Almanyada yaşamak istiyorsunuz ve aşağıdaki konularda sorularınız varsa:

- Almanca ve uyumkursları
- Çalışma
- Konut
- Meslek ve okul
- Sosyal yardım
- Aile
- Oturum
- Kanunlar ve Sözleşmeler
- Mali konular ve sorunlar

Biz hem rehberlik yapıyor, hem bilgi ve destek veriyoruz, hemde size uygun bir teşvik ve yardım planı geliştireyoruz.

Danışma güvenilir, bağımsız ve ücretsizdir!

Консультации для эмигрантов и поздних переселенцев,

- Курсы немецкого языка, интеграционные курсы
- Работа
- Квартира
- Образование, школа
- Социальные пособия
- Семья
- Проживание в Германии
- Законы, договора
- Деньги, долги

Мы консультируем, поддерживаем, разрабатываем вместе с Вами план дальнейших действий.

Наша консультация бесплатная, независимая и конфиденциальная!

Usted quiere residir aquí y desea informaciones sobre:

- Cursos de alemán / cursos de integración
- Trabajo
- Vivienda
- Formación profesional / Escuela
- Prestaciones sociales
- Familia
- Residencia
- Leyes / Contratos
- Dinero / Deudas

Nosotros prestamos asesoramiento, información, apoyo y desarrollamos con Ud. un plan personal de acción que favorezca su integración en la vida social y laboral.

Nuestro asesoramiento es gratuito, independiente y confidencial!

Decidiu residir permanentemente na Alemanha e deseja informar-se sobre:

- Cursos de Alemão/ Curso de Integração
- Trabalho
- Habituação
- Formação profissional/ Escola
- Prestações sociais
- Familia
- Residência
- Leis/ Contratos
- Assuntos monetários / Dívidas

Nós aconselhamos, informamos, apoiamos e desenvolvemos consigo um plano pessoal de acção que favoreça a sua integração na vida social e profissional.

O nosso serviço é confidencial, gratuito e independente!

Vous avez pris la décision de vivre en Allemagne de façon permanente et vous avez des questions concernant:

- Cours de la langue allemande (cours d'intégration)
- travail
- logement
- école/formation
- allocations sociales
- séjour
- législation/contrats
- questions monétaires/ endettements

Nous conseillons, nous informons, nous assistons et nous développons en commun votre plan de soutien.

Nous vous proposons un service de conseil gratuit, confidentiel et indépendant!

Namjeravate ovdje boraviti za stalno i imate sljedeća pitanja:

- Kurs/ teč qwwrrtdvckxyaj njemačkog jezika ili integracioni kurs/ tečaj
- Posao
- Stanovanje
- Obrazovanje/ škola
- Socijalna primanja
- Porodica/ obitelji
- Boravak
- Zakoni/ ugovori
- Novac/ dugovi

Mi Vam nudimo savjet, informacije, pomoć i zajedno sa Vama razvijamo lični/ osobni strateški plan.

Savjet je besplatan, povjerljiv i neovisan!

تريدون العيش بصفة دائمة في ألمانيا وعندكم أسئلة حول:

- دروس اللغة الألمانية ودروس الاندماج
- العمل
- السكن
- المدرسة والتكوين
- توفير ضمانات اجتماعية للعمال
- العائلة
- الإقامة
- القوانين والعقود
- المال والديون

ننصحكم ونخبركم ونساعدكم ونطور سوياً خططا خاصة للدعم التثقيمي

الاستشارة مستقلة وسرية وبالمجان



Verein für Kultur und Bildung e.V.
Kültür ve Eğitim Derneği



MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE ZUWANDERER & JUGENDMIGRATIONSDIENST

Beratung im Bürgerbüro

Rathaus Berliner Straße 100
63065 Offenbach am Main

Sprechzeiten: Montag 13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag – Freitag 10.00 – 13.00 Uhr

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Offenbach am Main – Stadt e.V.

Stadt Offenbach

Berater: Herr Ali **Karakale**
Stadtteilbüro Mathildenplatz
Kraftstraße 29, 63065 Offenbach am Main
Telefon: 069 – 981 940 10, Fax: 069 – 981 940 11
E-Mail: Alikarakale@web.de
Sprechzeiten: Montag 09.00 – 13.00 Uhr
Dienstag 09.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr
Tel. Terminvereinbarung: Montag 14.00 – 17.00 Uhr

Kreis Offenbach

Dietzenbach
Berater: Herr Hidir **Karademir**
Werner-Hilpert-Straße 1, 63128 Dietzenbach
Telefon: 06074 – 8180 – 22 54
Fax: 06074 – 8180 – 29 24
E-Mail: h.karademir@web.de
Sprechzeiten: Dienstag und Mittwoch 09.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

Caritasverband Offenbach/Main e.V.

Platz der Deutschen Einheit 7
63065 Offenbach am Main

Stadt Offenbach

Berater: Herr Apolinario **Madeira Pires**
Caritashaus St. Josef, Eingang Kaiserstr. 69
Telefon: 069 – 800 642 53, Fax: 069 – 821 490
E-Mail: jose.madeira-pires@cv-offenbach.de
Sprechzeiten: Montag 09.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Caritasverband Offenbach/Main e.V.

Kreis Offenbach

Mühlheim
Berater: Herr Corrado **Di Benedetto**
Hanauer Str. 17, 63165 Mühlheim
Telefon: 06108 – 794224, Fax: 06108 – 708765
E-Mail: corrado.di.benedetto@caritas-offenbach.de
Sprechzeiten: Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Diakoniezentrum Offenbach Diakonisches Werk Offenbach–Dreieich–Rodgau

Stadt Offenbach

Beraterin: Frau Anastassia **Pentidou**
Arthur-Zitscher Straße 13
63065 Offenbach am Main
Telefon: 069 – 829 770 23
Fax: 069 – 829 770 22
E-Mail: anastassia-tasoula.pentidou@diakonie-of.de
Sprechzeiten: Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag 09.00 – 12.00 Uhr
Tel. Terminvereinbarung: Mittwoch 13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr

Internationaler Bund e.V. (IB) JMD – Jugendmigrationsdienst Beratung und Betreuung für junge Menschen von 12 – 26 Jahren

Stadt Offenbach

Beraterin: Frau Sylvia **Walzer**
Berater: Herr Wilfried **Bille**
Herr Alexej **Geyer**
Bleichstr. 16, 1. Etage
63065 Offenbach am Main
Telefon: 069 – 80 90 48 79 oder 0151–162 03 197
Fax: 069 – 80 90 49 18
E-Mail: jmd-offenbach@internationaler-bund.de
Sprechzeiten: Mittwoch und Donnerstag
13.00 bis 18.00 Uhr,
oder nach telefonischer Vereinbarung

Internationaler Bund e.V. (IB) JMD – Jugendmigrationsdienst

Beratung und Betreuung für
junge Menschen von 12 – 26 Jahren

Kreis Offenbach

Langen
Beraterin: Frau Maria **Allmeroth** 06103 – 20556–23
Frau Astrid **Fischer** 06103 – 20556–24
Frau Antje **Gross** 06103 – 20556–21
Robert-Bosch-Str. 24, 63225 Langen
E-Mail: jmd-langen@internationaler-bund.de
Sprechzeiten: Montag bis Freitag 09.00 – 16.00 Uhr,
oder nach telefonischer Vereinbarung

K U B I Verein für Kultur und Bildung e.V. MBE in Stadt Offenbach und Kreis Offenbach

Stadt Offenbach

Beraterin: Frau Mahshid **Najafi**
Bleichstr. 16, 1. Etage, 63065 Offenbach
Telefon: 069 - 93 99 65 40 oder 0177-63 62 001
Fax.: 069 - 93 99 65 42
E-Mail: najafi@kubi.info
Sprechzeiten: Montag 12.30 – 15.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 10.00 - 13.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Kreis Offenbach

Neu-Isenburg
Beraterin: Frau Adriana **Mangani Ragni**
Kurt-Schumacher-Str. 8 (im Stadtteilzentrum), 63263 Neu-Isenburg
Telefon: 06102-26830 oder 0177– 6362005
E-Mail: mangani@kubi.info
Sprechzeiten: Dienstag und Freitag 10.00 – 13.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Dietzenbach

Beraterin: Frau Adriana **Mangani Ragni**
Lohrer Weg 2 – 4 (im Stadtquartier West)
Klingel 7, 63128 Dietzenbach
Telefon: 06074-483715
Sprechzeiten: Mittwoch und Donnerstag 10.00 – 13.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Paritätischer Wohlfahrtsverband Interkulturelle Bildung und Beratung e.V.

Kreis Offenbach

Obertshausen
Beraterin: Frau Monika **Jacobs**
Friedrich-Ebert-Straße 48
63179 Obertshausen
Telefon: 06104 – 794 81 Fax: 06104 – 972 516
E-Mail: jacobs@ikb-obertshausen.de
Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag 14.00 – 17.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Kreis Offenbach

Seligenstadt
Beraterin: Frau Monika **Jacobs**
Am Hasenpfad 31
63500 Seligenstadt
Telefon: 06182 – 87169
E-Mail: jacobs@ikb-obertshausen.de
Sprechzeiten: Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Die **Migrationsberatungsstellen** für erwachsene Zuwanderer werden vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) finanziert.

Der **Jugendmigrationsdienst** wird vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) gefördert.

Mit freundlicher Unterstützung von der Stadt Offenbach am Main, Integrationsbeauftragter und dem Kreis Offenbach, Integrationsbüro.